

بنك أم القيوين الوطني (ش.م.ع.)
والشركة التابعة له

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٤

بنك أم القيوين الوطني (ش.م.ع.) والشركة التابعة له

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية الموحدة

للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٤

المحتويات	صفحة
تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة	١
بيان المركز المالي الموجز الموحد	٢
بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)	٣
بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)	٤
بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز الموحد	٥
بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)	٦
إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة	٢٨-٧

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة

السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين

بنك أم القيوين الوطني (ش.م.ع.)

أم القيوين - الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق لبنك أم القيوين الوطني (ش.م.ع.) ("البنك") والشركة التابعة له (معاً "المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٤، وكل من بيانات الدخل الموجز الموحد، الدخل الشامل الموجز الموحد، التغيرات في حقوق المساهمين الموجز الموحد والتدفقات النقدية الموجز الموحد لفترة الستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ : "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء إستنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة إستناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الإستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرية من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

الإستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الإعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ : "التقارير المالية المرحلية".

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)



سمير المدبول

سجل رقم ٣٨٦

٢٢ يوليو ٢٠١٤

بيان المركز المالي الموجز الموحد
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٤

٣٠ يونيو ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم	إيضاحات	الموجودات
			نقد وأرصدة لدى البنك المركزي
٨٠٢,٤١٣	١,٦٨٤,٢٩٨	٤	لدولة الإمارات العربية المتحدة
١,٥٢٠,٤٤٩	٩٩٤,٣٤٣	٥	مطلوب من بنوك أخرى
٧,٣٨١,٤٥٥	٧,٠٧٦,٩٨٥	٦	قروض وسلفيات
١,٤٨٤,٥٣٠	١,٣٥٧,٠٥٣	٧	إستثمارات في أوراق مالية
١٠٠,٦٤١	١٤١,٥٥٧		قبولات عملاء
٧٨,٢٦٨	٧٨,٨٧٥	٨	ممتلكات ومعدات
١,١٩٢,٩٤٠	١,٢٠٥,٥٢١	٩	موجودات أخرى
١٢,٥٥٩,٦٩٦	١٢,٥٣٨,٦٣٢		مجموع الموجودات
			المطلوبات
٥٩٠	٥٩٠	١٠	مطلوب لبنوك أخرى
٧,٤٨٥,١٨٣	٧,٤٤١,٦٧١	١١	ودائع عملاء
١٠٠,٦٤١	١٤١,٥٥٧		قبولات عملاء
١,٢٧٤,٣٨٣	١,٢٥٢,٣٦٤	١٢	مطلوبات أخرى
٨,٨٦٠,٧٩٧	٨,٨٣٦,١٨٢		مجموع المطلوبات
			حقوق المساهمين
١,٦٨٠,٠٠٠	١,٦٠٠,٠٠٠	١٣	رأس المال
١,٠١٩,٢٦٦	١,٠١٩,٢٦٦		إحتياطي قانوني
٦,٤٤٠	٦,٤٤٠		إحتياطي عام
٢٤٣,١٣٨	١٧٧,٠١٣		التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة
٧٥٠,٠٥٥	٨٩٩,٧٣١		أرباح مستبقاه
٣,٦٩٨,٨٩٩	٣,٧٠٢,٤٥٠		مجموع حقوق المساهمين
١٢,٥٥٩,٦٩٦	١٢,٥٣٨,٦٣٢		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين
٧,٠٧٣,٦١٦	٦,٣٩٤,٥٣٢	١٤	إلتزامات ومطلوبات محتملة

ناصر بن راشد المعلا
العضو المنتدب والرئيس التنفيذي

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٤

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاحات
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢٣٩,٣١٧	٢٤٣,٧٩٥	١٢٠,٦٦٩	١٢٩,٦٠٦	إيرادات الفوائد
(٢٨,٢٥٥)	(١٩,٧٨١)	(١٣,٣٣١)	(٩,٦١٠)	مصاريف الفوائد
٢١١,٠٦٢	٢٢٤,٠١٤	١٠٧,٣٣٨	١١٩,٩٩٦	صافي إيرادات الفوائد
٢٤,٤١٠	٢٣,٦٣٣	١٣,٠٥٩	١١,٥٥٢	إيرادات العمولات
٨,٢١٧	١٢,١٩٤	٤,٥٧١	٧,١٨٣	إيرادات تشغيلية أخرى
٢٤٣,٦٨٩	٢٥٩,٨٤١	١٢٤,٩٦٨	١٣٨,٧٣١	إجمالي الإيرادات
(٨٣,٥٠٨)	(٨٥,٢٤١)	(٤٠,٨٩٢)	(٤٤,٣٠٦)	مصاريف تشغيلية
١٦٠,١٨١	١٧٤,٦٠٠	٨٤,٠٧٦	٩٤,٤٢٥	إيرادات العمليات
٦٥,٤٥٤	٣٤,٦٠٥	٥١,٣١٤	١٦,٨٦٢	إيرادات إستثمارات
(٦,٩٢٧)	--	(٦,٩٢٧)	--	خسارة الإنخفاض في قيمة إستثمارات محتفظ بها حتى تاريخ إستحقاقها
(٣٤,٠٤٧)	(٢٢,٨٨١)	(٣١,٤٨٣)	(٢٠,٢٧١)	مخصص الإنخفاض في قيمة القروض والسلفيات - بالصافي
١٨٤,٦٦١	١٨٦,٣٢٤	٩٦,٩٨٠	٩١,٠١٦	الربح للفترة
٠,١١	٠,١١	٠,٠٦	٠,٠٥	الربح الأساسي للسهم الواحد (درهم)

١٥

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٤

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٨٤,٦٦١	١٨٦,٣٢٤	٩٦,٩٨٠	٩١,٠١٦	الربح للفترة
				بنود (الخسارة الشاملة)/الدخل الشامل الأخرى:
				بنود قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً ضمن
				الأرباح أو الخسائر:
				صافي (خسارة)/ربح إستثمارات متاحة للبيع
				معترف بها مباشرة في حقوق المساهمين
١١١,٨١٠	٦٧,٦٥٧	٦٦,١٦٧	(٥٧,٩٥٢)	بنود لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً ضمن
				الأرباح أو الخسائر:
				المحول من حقوق المساهمين نتيجة بيع
				إستثمارات متاحة للبيع
(١٩,٧٠٨)	(١,٥٣٢)	(١٩,٦٣٤)	(١,٥٣٢)	بنود (الخسارة الشاملة)/الدخل الشامل الأخرى للفترة
٩٢,١٠٢	٦٦,١٢٥	٤٦,٥٣٣	(٥٩,٤٨٤)	إجمالي الدخل الشامل للفترة
٢٧٦,٧٦٣	٢٥٢,٤٤٩	١٤٣,٥١٣	٣١,٥٣٢	

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.) والشركة التابعة له

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز الموحد
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٤

رأس المال	إحتياطي قانوني	إحتياطي عام	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة	أرباح مستبقاه	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,٦٠٠,٠٠٠	١,٠١٩,٢٦٦	٦,٤٤٠	٦,٣٦٣	٧٨٧,٦٥٢	٣,٤١٩,٧٢١
--	--	--	--	١٨٤,٦٦١	١٨٤,٦٦١
--	--	--	٩٢,١٠٢	--	٩٢,١٠٢
--	--	--	٩٢,١٠٢	١٨٤,٦٦١	٢٧٦,٧٦٣
--	--	--	--	(٢٥٦,٠٠٠)	(٢٥٦,٠٠٠)
١,٦٠٠,٠٠٠	١,٠١٩,٢٦٦	٦,٤٤٠	٩٨,٤٦٥	٧١٦,٣١٣	٣,٤٤٠,٤٨٤
١,٦٠٠,٠٠٠	١,٠١٩,٢٦٦	٦,٤٤٠	١٧٧,٠١٣	٨٩٩,٧٣١	٣,٧٠٢,٤٥٠
--	--	--	--	١٨٦,٣٢٤	١٨٦,٣٢٤
--	--	--	٦٦,١٢٥	--	٦٦,١٢٥
--	--	--	٦٦,١٢٥	١٨٦,٣٢٤	٢٥٢,٤٤٩
--	--	--	--	(٢٥٦,٠٠٠)	(٢٥٦,٠٠٠)
٨٠,٠٠٠	--	--	--	(٨٠,٠٠٠)	--
١,٦٨٠,٠٠٠	١,٠١٩,٢٦٦	٦,٤٤٠	٢٤٣,١٣٨	٧٥٠,٠٥٥	٣,٦٩٨,٨٩٩

الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٣ (مدقق)

الربح للفترة

بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة

إجمالي الدخل الشامل للفترة

توزيعات أرباح مدفوعة (إيضاح ١٦)

الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدقق)

الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٤ (مدقق)

الربح للفترة

بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة

إجمالي الدخل الشامل للفترة

توزيعات أرباح مدفوعة (إيضاح ١٦)

أسهم منحة مصدرة خلال الفترة (إيضاح ١٣ و ١٦)

الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ (غير مدقق)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٤

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية		
١٨٤,٦٦١	١٨٦,٣٢٤	الربح للفترة
		التعديلات :
٤٠,٩٧٤	٢٢,٨٨١	مخصص انخفاض قيمة موجودات
٧,٢٣٨	٧,٦٦٩	إستهلاك ممتلكات ومعدات
		الزيادة في القيمة العادلة للإستثمارات في أوراق مالية بالقيمة العادلة من
(٩,٢٥٣)	(٣,١١٥)	خلال الأرباح أو الخسائر - بغرض المتاجرة
(٩)	٤٠٩	إطفاء علاوة/(خصم) إستثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
(٢٣,١٣٥)	(٢,٣٩٧)	الربح من بيع إستثمارات في أوراق مالية
(٣٢,٥٧٦)	(٢٩,٥٥٥)	إيرادات توزيعات أرباح
(٣٥)	--	الربح من بيع ممتلكات ومعدات
١٦٧,٨٦٥	١٨٢,٢١٦	
التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل		
		الزيادة في الوديعة الإلزامية لدى البنك المركزي لدولة الإمارات
(٢,٤٥٨)	(٢٨,٢١١)	العربية المتحدة
		(الزيادة)/النقص في صافي قروض وسلفيات بعد المخصص والمبالغ
٦٤,٠٥٦	(٣٢٦,٣٥١)	المعدومة
(٣٨,٢٢٢)	١٢,٥٨١	النقص/(الزيادة) في موجودات أخرى
١٦٢	--	الزيادة في المطلوب لبنوك أخرى
(١١,٥١٧)	٤٣,٥١٢	الزيادة/(النقص) في ودائع العملاء
١٧,٠٧٨	١٦,١٩٥	الزيادة في مطلوبات أخرى
١٩٦,٩٦٤	(١٠٠,٠٥٨)	
صافي النقد (المستخدم في)/الناتج من العمليات التشغيلية		
التدفقات النقدية من العمليات الإستثمارية		
(٤,٤٢٦)	(٧,٠٦٢)	شراء ممتلكات ومعدات
٤١	--	متحصلات من بيع ممتلكات ومعدات
(٣١٣,٧٧٢)	(١١٩,٢٠٤)	شراء إستثمارات في أوراق مالية
٢٠٣,٢٠٠	٦٢,٩٥٥	متحصلات من بيع إستثمارات في أوراق مالية
٣٢,٥٧٦	٢٩,٥٥٥	توزيعات أرباح مقبوضة
(٨٢,٣٨١)	(٣٣,٧٥٦)	
صافي النقد المستخدم في العمليات الإستثمارية		
التدفقات النقدية من العمليات التمويلية		
(٢٥٢,٩٩٠)	(٢٥٠,١٧٦)	توزيعات أرباح مدفوعة
(٢٥٢,٩٩٠)	(٢٥٠,١٧٦)	
(١٣٨,٤٠٧)	(٣٨٣,٩٩٠)	النقد المستخدم في العمليات التمويلية
٢,٦١٥,٥٢٤	٢,٣٨٤,٦٨٩	صافي النقص في النقد وما يعادله
٢,٤٧٧,١١٧	٢,٠٠٠,٦٩٩	النقد وما يعادله في بداية الفترة
		النقد وما يعادله في نهاية الفترة (إيضاح ١٧)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٤

١- معلومات عامة

بنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.) ("البنك") هو شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة أم القيوين ("أم القيوين") في دولة الإمارات العربية المتحدة (أ. ع. م.) بموجب المرسوم الأميري رقم (١) بتاريخ ٥ يناير ١٩٨٢ الصادر عن صاحب السمو حاكم إمارة أم القيوين، وقد بدأ أعماله إعتباراً من ١ أغسطس ١٩٨٢. بنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.) والشركة التابعة له "توين تاونز للإدارة التسويقية (ذ. م. م.)" يشار لهما معاً "المجموعة". إن عنوان المركز الرئيسي للبنك المسجل هو صندوق بريد ٨٠٠، أم القيوين - الإمارات العربية المتحدة.

يعمل البنك في مجال تقديم الخدمات المصرفية للمؤسسات والأفراد من خلال شبكة مؤلفة من ١٨ فرعاً في دولة الإمارات العربية المتحدة و ١١ وحدة للخدمة البنكية الإلكترونية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs)

١-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المطبقة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية الموجزة الموحدة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة، ولم يكن لتطبيق هذه المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المعدلة أي تأثير جوهري على المبالغ المدرجة للفترة الحالية والفترات السابقة، إلا أنها قد تؤثر على محاسبة المعاملات والترتيبات المستقبلية.

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

يطبق للفترات السنوية
التي تبدأ من أو بعد

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ - الأدوات المالية: العرض - ١ يناير ٢٠١٤

المتعلق بتوجيهات تطبيق معادلة الموجودات المالية مقابل المطلوبات المالية

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ - إفصاح المبالغ القابلة للاسترجاع - ١ يناير ٢٠١٤

التعديلات تقيد متطلبات الإفصاح للمبالغ القابلة للاسترجاع لأصل أو وحدة توليد النقد للفترة التي حدث فيها الانخفاض أو الاسترداد في القيمة. وقد قاموا بتوسيع وتوضيح متطلبات الإفصاح القابلة للتطبيق عندما يتم تحديد المبالغ القابلة للاسترجاع لأصل أو وحدة توليد النقد على أساس القيمة العادلة ناقصاً تكلفة الاستبعاد.

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ - الأدوات المالية: الإعراف والقياس، استبدال مشتقات ومواصلة محاسبة التحوط - ١ يناير ٢٠١٤

التعديلات تحد من المتطلبات اللازمة لمواصلة محاسبة التحوط، في حال كانت مشتقات التحوط مجددة، وقدمت معايير معينة تم استيفائها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٤ " تنمة "

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) " تنمة "

١-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المطبقة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية الموجزة الموحدة " تنمة "

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

يطبق للفترات السنوية

التي تبدأ من أو بعد

١ يناير ٢٠١٤

• الإصدار رقم ٢١ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية - فرض الجبايات لقد تم تطوير التفسير وذلك لمعالجة كيفية تسجيل الجبايات المفروضة التي تعتمد على المعلومات المالية لفترة تختلف عن الفترة التي حدثت فيها المعاملات التي أدت إلى حدوث تلك الجبايات.

• التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ ، رقم ١٢ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ - التوجيه على كيانات الإستثمار

في ٣١ أكتوبر ٢٠١٢، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية المعيار النهائي المتعلق بالإستثمار بالشركات والذي يعدل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ ، ١٢ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧، ويعرف مفهوم الإستثمار بالشركات في المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم المجموعة بالتطبيق المسبق للمعايير الجديدة والتعديلات والتفسيرات التالية التي تم إصدارها وغير سارية المفعول بعد:

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

يطبق للفترات السنوية التي

تبدأ من أو بعد

• تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ /الأدوات المالية: إفصاح متعلق بإفصاحات حول التطبيق الأولي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ للمرة الأولى

• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ /الأدوات المالية : إفصاحات محاسبية التحوط الإضافية (والتعديلات اللاحقة) نتجت من المقدمة لفصل محاسبية التحوط في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ للمرة الأولى

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٤ " تنمة "

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) " تنمة "

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول والتي لم
يحن موعد تطبيقها بعد " تنمة "

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة
يطبق للفترات السنوية التي
تبدأ من أو بعد

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ /الأدوات المالية (٢٠٠٩) الصادر في
نوفمبر ٢٠٠٩ الذي يقدم متطلبات جديدة لتصنيف وقياس الموجودات المالية.
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ /الأدوات المالية (٢٠١٠) المعدل في
أكتوبر ٢٠١٠ ويتضمن متطلبات تصنيف وقياس المطلوبات المالية وإلغاء
الإعتراف بها من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ /الأدوات المالية : الإعتراف
والقياس.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ /الأدوات المالية (٢٠١٣) المعدل
إصداره في نوفمبر ٢٠١٣ لإدراج فصل محاسبة التحوط وإجازة التطبيق المبكر
لمتطلبات العرض في بيان الدخل الشامل الأخرى " الائتمان الخاص " الربح أو
الخسارة الناتجة من الالتزامات المالية تدرج ضمن خيار القيمة العادلة دون التطبيق
المبكر للمتطلبات الأخرى في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (٢٠١٣) حل محل المعيار الدولي
لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (٢٠٠٩) و (٢٠١٠) والمعيار الدولي لإعداد التقارير
المالية رقم ٩ (٢٠١٠) أيضاً حل محل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم
٩ (٢٠٠٩). تسمح المعايير المختلفة أيضاً خيارات انتقالية مختلفة. وبالتالي
بإمكان المنشآت الاختيار بشكل فعال لتطبيق أي من أجزاء المعيار الدولي لإعداد
التقارير المالية رقم ٩، بما معناه لديهم الخيار لتطبيق: (١) متطلبات التصنيف
والقياس للأصول المالية، (٢) متطلبات الإفصاح والقياس للأصول والمطلوبات
المالية، (٣) متطلبات التصنيف والقياس ومتطلبات محاسبة التحوط.

- معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ منافع الموظفين - لتوضح متطلبات ذات العلاقة
بكيفية مساهمات الموظفين أو أطراف أخرى تتعلق بالخدمة والتي ترجع إلى فترات
الخدمة.

١ يوليو ٢٠١٤

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٤ " تنمة "

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) " تنمة "

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول والتي لم
يحن موعد تطبيقها بعد " تنمة "

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة
يطبق للفترات السنوية
التي تبدأ من أو بعد

• دورة التحسينات السنوية للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٠ - ٢٠١٢ ١ يوليو ٢٠١٤

• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ الدفع على أساس الأسهم - تعريف
" حالة الإستحقاق "

• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ اندماج الأعمال - محاسبة الإعتبار
الطارئ.

• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨ - قطاعات الأعمال - تجميع
القطاعات، تسوية موجودات القطاعات.

• معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ - ممتلكات، آلات ومعدات - إعادة حساب
الإستهلاك المتراكم متناسباً مع إعادة التقييم.

• معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤ إفصاحات الأطراف ذات العلاقة - المنشآت
الإدارية.

• معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨ الموجودات غير الملموسة - إعادة حساب
الإطفاء المتراكم متناسباً مع إعادة التقييم.

• دورة التحسينات السنوية للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١١ - ٢٠١٣ ١ يوليو ٢٠١٤

• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ المتعلق بتطبيق المعايير الدولية
لإعداد التقارير المالية للمرة الاولى - تعريف المعايير الدولية لإعداد
التقارير المالية الفعالة.

• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ اندماج الأعمال - استثناء
المشاريع المشتركة.

• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة -
استثناء نطاق المحفظة.

• معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠ إستثمارات عقارية - العلاقة بين المعيار
الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٤ " تنمة "

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) " تنمة "

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول والتي لم
يحن موعد تطبيقها بعد " تنمة "

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة
يطبق للفترات السنوية
التي تبدأ من أو بعد

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ و ٣٨ لتوضيح الأساليب المقبولة
للاستهلاك والإطفاء. ١ يناير ٢٠١٦

تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ لتوضيح محاسبة الاستحواذ
على الحصص في العمليات المشتركة. ١ يناير ٢٠١٦

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ الإيرادات من العقود مع العملاء.
يوفر المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ يوفر أساس مبدئي واحد قائم على
نموذج من خمس خطوات ليتم تطبيقها على جميع العقود مع العملاء. ١ يناير ٢٠١٧

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ و المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤١
تتطلب أن يتم معالجة الأصول البيولوجية والتي ينطبق عليها تعريف النباتات المثمرة
ليتم تسجيلها على أنها ممتلكات، آلات ومعدات وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ١٦. ١ يناير ٢٠١٦

تتوقع الإدارة أن تطبق هذه المعايير، التفسيرات والتعديلات الجديدة في البيانات المالية الموحدة للمجموعة في الفترة
التي تبدأ من ١ يناير ٢٠١٥ أو عند دخول هذه المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة حيز التطبيق، وبإستثناء
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، فقد لا يكون لها تأثير هام على البيانات المالية الموحدة للمجموعة
في مرحلة التطبيق الأولى .

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية

٣-١ أسس الإعداد

تم إعداد هذه البيانات المالية الموجزة المرفقة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٤ - " التقارير
المالية /المرحلية" الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وكذلك طبقاً لمتطلبات القوانين المعمول بها في دولة
الإمارات العربية المتحدة.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، فيما عدا تقييم بعض الأدوات المالية.

تم عرض البيانات المالية الموجزة الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة حيث أن غالبية عمليات البنك تتم به.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٤ "تتمة"

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية "تتمة"

٣-١ أسس الإعداد "تتمة"

لا تتضمن البيانات المالية الموجزة المرفقة جميع المعلومات المطلوب إدراجها ضمن البيانات المالية السنوية الموحدة للمجموعة ويجب عند قراءة هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة الرجوع إلى البيانات المالية السنوية الموحدة المدققة كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ بالإضافة إلى أنه ليس من الضروري لنتائج أعمال المجموعة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ أن تعطي مؤشراً دقيقاً لنتائج أعمال المجموعة المتوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ .

وفقاً لمتطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع في دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب البلاغ رقم ٢٠٠٨/٢٦٢٤ بتاريخ ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، فقد تم الإفصاح عن بعض السياسات المحاسبية في البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

٣-٢ التقديرات

إن إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة يتطلب من الإدارة بأن تقوم بتقديرات ، إفتراضات وتوقعات غير مؤكدة قد يكون لها تأثير على تطبيق السياسات المحاسبية وكذلك على مبالغ الموجودات والمطلوبات، الإيرادات والمصاريف المدرجة ضمن البيانات المالية الموجزة المرفقة . إن نتائج هذه التقديرات قد تختلف عن النتائج الفعلية.

عند إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة، قامت الإدارة بتطبيق السياسات المحاسبية للبنك بناءً على التقديرات الهامة غير المؤكدة المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة المدققة كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ .

٣-٣ إدارة المخاطر المالية

إن أهداف إدارة المخاطر المالية للبنك وسياساته متوافقة مع تلك المدرجة في البيانات المالية الموحدة المدققة السنوية كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ .

٣-٤ أسس توحيد البيانات المالية

إن البيانات المالية الموجزة الموحدة تتضمن البيانات المالية للبنك والشركة المسيطر عليها.

تتحقق السيطرة عندما يكون للبنك:

- القدرة على المنشأة المستثمر بها؛
- التعرض للعوائد المتغيرة، أو الحق في تلك العوائد، وذلك من ارتباطاتها مع المنشأة المستثمر بها؛ و
- القدرة على ممارسة السيطرة على المنشأة المستثمر بها للتأثير على مبالغ عوائد المستثمر .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٤ "تتمة"

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية "تتمة"

٣-٤ أسس توحيد البيانات المالية "تتمة"

إن البيانات المالية الموجزة الموحدة تتضمن البيانات المالية للبنك والشركة التابعة له والتي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. يتم إعداد البيانات المالية للشركة التابعة لنفس الفترة التي يتم إعداد البيانات المالية الخاصة بالبنك.

٣-٥ إستثمارات في أوراق مالية

يصنف البنك إستثماراته في الأوراق المالية في الفئات التالية : موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ، وموجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها ، وموجودات مالية متاحة للبيع . تحدد الإدارة تصنيف إستثماراتها عند الإعتراف المبدئي بها .

٣-٥-١ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

تشتمل هذه الفئة على فئتين فرعيتين : الموجودات المالية بغرض المتاجرة ، وتلك المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر منذ البداية . يتم تصنيف الأصل المالي في هذه الفئة إذا تم امتلاكه بشكل أساسي لغرض بيعه على المدى القصير أو إذا وجدت النية من قبل الإدارة لاقتنائه على ذلك الأساس . يتم تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عندما تتم إدارة إستثمارات محددة ، مثل إستثمارات الأسهم ، وتقييمها على أساس القيمة العادلة وفقاً لإدارة مخاطر موثقة أو إستراتيجية إستثمار معينة حيث يتم رفع تقارير بها إلى أفراد الإدارة الرئيسيين.

٣-٥-٢ إستثمارات محتفظ بها حتى تاريخ إستحقاقها

الإستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ إستحقاقها هي موجودات مالية غير مشتقة لها دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها وتواريخ استحقاق ثابتة وهي التي تعترف إدارة البنك الاحتفاظ بها حتى تاريخ استحقاقها ويكون لها القدرة على ذلك . عندما يقرر البنك بيع ما هو أكثر من مجرد كمية غير كبيرة من الإستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ إستحقاقها ، عندها تكون الفئة بالكامل قد تعرضت للتأثر وبالتالي تتم إعادة تصنيفها كإستثمارات متاحة للبيع .

٣-٥-٣ إستثمارات متاحة للبيع

الإستثمارات المتاحة للبيع هي موجودات مالية غير مشتقة مصنفة كإستثمارات متاحة للبيع أو غير مصنفة على أنها (أ) قروض وسلفيات ، (ب) إستثمارات محتفظ بها حتى تاريخ إستحقاقها ، أو (ج) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٤ " تنمة "

٣- ملخص لأهم السياسات المحاسبية " تنمة "

٣-٥ إستثمارات في أوراق مالية " تنمة "

٣-٥-٤ الإعراف المبني

يتم الإعراف بمشتريات ومبيعات الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، الإستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها والإستثمارات المتاحة للبيع في تاريخ المعاملة وهو التاريخ الذي يلتزم فيه البنك بشراء أو بيع الأصل. يتم الإعراف بالموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً لها تكاليف المعاملة لكافة الموجودات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. يتم الإعراف بالموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر مبدئياً بالقيمة العادلة ويتم إدراج تكاليف المعاملة كمصروف في بيان الدخل الموجز الموحد.

٣-٥-٥ القياس اللاحق

يتم إدراج الإستثمارات المتاحة للبيع والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر لاحقاً بالقيمة العادلة. يتم إدراج الإستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ إستحقاقها بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي. يتم إثبات الأرباح والخسائر الناشئة عن التغيرات في القيمة العادلة لفئة " الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر " في بيان الدخل الموجز الموحد في الفترة التي تنشأ فيها. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناشئة من التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع مباشرةً في حقوق المساهمين وذلك لحين إلغاء الإعراف بالموجودات المالية أو أن تتعرض لإنخفاض في قيمتها . في حال تم إلغاء الإعراف بالموجودات المالية المتاحة للبيع أو تعرضها لإنخفاض في قيمتها ، فإن الربح أو الخسارة المتراكمة والتي تم إدراجها في السابق ضمن حقوق المساهمين يتم الإعراف بها في بيان الدخل الموجز الموحد .

يتم إثبات أرباح وخسائر العملات الأجنبية الناشئة من الموجودات المالية النقدية المتوفرة للبيع مباشرة في بيان الدخل الموجز الموحد .

تستند القيم العادلة للإستثمارات المدرجة في الأسواق النشطة إلى أسعار الطلب الحالية ، وإذا كان السوق المدرج به ذلك الإستثمار غير نشط (وكذلك بالنسبة للإستثمارات غير المدرجة) ، فإن البنك يقوم بإستخدام أساليب التقييم للوصول إلى القيمة العادلة لتلك الإستثمارات .

يتم الإعراف بالفوائد المكتسبة خلال الإحتفاظ بالإستثمارات في أوراق مالية كإيرادات فوائد. يتم الإعراف بإيرادات توزيعات الأرباح المتعلقة بأدوات ملكية في بيان الدخل الموجز الموحد عندما ينشأ حق للبنك بإستلام دفعات الأرباح.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٤ " تنمة "

٣- ملخص لأهم السياسات المحاسبية " تنمة "

٣-٥ إستثمارات في أوراق مالية " تنمة "

٣-٥-٥ القياس اللاحق " تنمة "

يقوم البنك بتاريخ كل بيان مالي موحد بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي يشير إلى وجود إنخفاض في قيمة الموجودات المالية. في حالة الإستثمارات في أدوات الملكية المصنفة على أنها إستثمارات متاحة للبيع، فإن أي إنخفاض كبير أو طويل الأجل في القيمة العادلة لتلك الإستثمارات إلى ما دون تكلفتها يؤخذ في الإعتبار عند تحديد ما إذا كانت قد تعرضت لإنخفاض القيمة . إذا وجد أي دليل على إنخفاض القيمة بالنسبة للموجودات المالية المتاحة للبيع، فإنه يتم عكس الخسائر المتراكمة المثبتة سابقاً ضمن حقوق المساهمين والتمثلة في الفرق بين تكلفة تلك الإستثمارات وقيمتها العادلة بالإضافة إلى خسائر إنخفاض القيمة ، من ضمن حقوق المساهمين ويتم إثباتها في بيان الدخل الموجز الموحد . أما خسائر إنخفاض القيمة المثبتة في بيان الدخل الموجز الموحد المتعلقة بأدوات الملكية المتاحة للبيع فلا يتم عكسها من خلال بيان الدخل الموجز الموحد .

تتمثل التكلفة المطفأة للموجودات والمطلوبات المالية في قيمتها التي تم قياسها بشكل مبدئي مخصوماً منها أي دفعات ومضافاً لها أو مخصوماً منها الإطفاء المتراكم ، والذي تم تحديده بإستخدام نسبة الفائدة الفعلية، لأي فروقات بين القيمة المبدئية والقيمة المستحقة مخصوماً منها أي تخفيض في قيمتها (سواء بشكل مباشر أو من خلال مخصص) لمقابلة إنخفاض القيمة أو إمكانية عدم التحصيل .

٣-٦ ممتلكات ومعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة التاريخية ناقصاً الإستهلاك المتراكم. يتم إحتساب الإستهلاك لمقابلة الإندثار في تكلفة الممتلكات والمعدات بطريقة القسط الثابت مبنياً على مدة الخدمة المتوقعة للأصل.

لا يتم إحتساب إستهلاك على الأرض على إعتبار أنه لا يوجد نهاية لعمرها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٤ "تتمة"

٤ - نقد وأرصدة لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

٣٠ يونيو ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم
أرصدة لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة :	
حساب جاري	٣٧٢,٤٧٥
شهادات إيداع	٩٠٠,٠٠٠
وديعة إلزامية	٢٩٣,٩٥٢
	١,٥٦٦,٤٢٧
نقد في الصندوق	١١٧,٨٧١
	١,٦٨٤,٢٩٨
٢٣٢,٢٢٨	٦٥٤,٣٩١
١٠٠,٠٠٠	١٤٨,٠٢٢
٣٢٢,١٦٣	٨٠٢,٤١٣

إن الوديعة الإلزامية لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة غير متاحة لتمويل عمليات البنك اليومية.

٥ - مطلوب من بنوك أخرى

٣٠ يونيو ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم
ودائع لأجل	٨٠٥,٠٠٠
ودائع تحت الطلب	٢٦٢,٨٠٣
	١,٠٦٧,٨٠٣
مخصص إنخفاض القيمة	(٧٣,٤٦٠)
	٩٩٤,٣٤٣
١,٣٧٥,٠٠٠	١,٥٩٣,٩٠٩
٢١٨,٩٠٩	١,٥٢٠,٤٤٩

حسب المنطقة الجغرافية

داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	٧٧٨,١٣٠	١,٣٧٨,١٣١
داخل دول الخليج الأخرى	٣٥,٠٧٣	٣,٥٨٣
دول أخرى	١٨١,١٤٠	١٣٨,٧٣٥
	٩٩٤,٣٤٣	١,٥٢٠,٤٤٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٤ "تتمة"

٦- قروض وسلفيات

٣٠ يونيو ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم
٦,٠٦٣,١٣٠	٥,٦٦٨,١٠٠
١,٤٥٦,٧٣٦	١,٥٣٣,٨٨٨
١٢٩,٩٧٧	١٣٧,٣٤٨
١١٤,٥٢٣	١٠٠,٢٢٨
٧,٧٦٤,٣٦٦	٧,٤٣٩,٥٦٤
(٣٨٣,٩١١)	(٣٦٢,٥٧٩)
٧,٣٨٠,٤٥٥	٧,٠٧٦,٩٨٥

قروض
سحب على المكشوف
قروض مقابل إيصالات أمانة
أخرى

مجموع القروض والسلفيات
مخصص الإنخفاض في قيمة القروض والسلفيات

صافي القروض والسلفيات

١,٢٥٢,٨٢٠	١,٦٢٨,٣٦٧
٢,٣٨٢,١٦٩	٢,٠٨٥,٣٣٠
١,٠٦٦,١٥٥	١,٢٢٢,١٧١
٢١١,١٣٧	٢٤٩,٨٨٧
١١,٤٣٧	١٧
١٦٥,٧٠٣	٩٥,٢٥٩
٨٧١,٦٧٨	٦٨١,٦٢٨
١,٨٠٣,٢٦٧	١,٤٧٦,٩٠٥
٧,٧٦٤,٣٦٦	٧,٤٣٩,٥٦٤

حسب القطاع الإقتصادي
تجارة الجملة والتجزئة
عقارات ومقاولات
قروض شخصية وأخرى
صناعية
زراعة وأنشطة تتعلق بها
نقل واتصالات
مؤسسات مالية
خدمات وأخرى

حسب المنطقة الجغرافية

٧,٣٤٣,٧٢٥	٧,٠٤٠,٢٥٥
٣٦,٧٣٠	٣٦,٧٣٠
٧,٣٨٠,٤٥٥	٧,٠٧٦,٩٨٥

داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
داخل دول الخليج الأخرى

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٤ "تتمة"

٧- إستثمارات في أوراق مالية

تتضمن الإستثمارات في أوراق مالية التالي:

٣٠ يونيو ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم
٢٣,٨١١	٢٠,٣٢٦
٢٦,٣١٧	٢٦,٧٠٠
٥٠,١٢٨	٤٧,٠٢٦
٧٧٢,٨٧٥	٦٠٢,٠٥٠
٦,٨٨٣	٦,٨٧١
٣٧,١٤١	٤٦,٩٥٥
٨١٦,٨٩٩	٦٥٥,٨٧٦
٦٠٤,١٣٣	٦٤٠,٧٠٠
٣٣,٢٩٧	٣٣,٣٧٨
٦٣٧,٤٣٠	٦٧٤,٠٧٨
(١٩,٩٢٧)	(١٩,٩٢٧)
٦١٧,٥٠٣	٦٥٤,١٥١
١,٤٨٤,٥٣٠	١,٣٥٧,٠٥٣

أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر -

بغرض المتاجرة

أوراق مالية - أسهم مدرجة
مبالغ موظفة تحت الإدارة

أوراق مالية متاحة للبيع

أوراق مالية - أسهم مدرجة
أوراق مالية - أسهم غير مدرجة
أدوات دين مدرجة

أوراق مالية محتفظ بها حتى تاريخ إستحقاقها

أدوات دين مدرجة

أدوات دين غير مدرجة

مخصص الإنخفاض في القيمة

حسب المنطقة الجغرافية

داخل دولة الإمارات العربية المتحدة

داخل دول الخليج

دول أخرى

١,٤٠٥,٩٤٨	١,٢٦٣,٠٤١
٧٨,٥٤٣	٩٣,٩٧٣
٣٩	٣٩
١,٤٨٤,٥٣٠	١,٣٥٧,٠٥٣

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٤ "تتمة"

٨ - ممتلكات ومعدات

٣٠ يونيو ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم	
٢١٨,٢٢٩	٢١١,١٩٨	التكلفة
(١٣٩,٩٦١)	(١٣٢,٣٢٣)	الإستهلاك المتراكم
٧٨,٢٦٨	٧٨,٨٧٥	القيمة الدفترية

إن الممتلكات والمعدات كما في نهاية الفترة موجودة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة، وتتضمن بشكل أساسي مباني بقيمة دفترية تبلغ ٣٢,٢ مليون درهم، وأرض بمبلغ ٢٢,٩٤ مليون درهم. يتم إستهلاك المباني على مدى ٢٠ عاماً.

٩ - موجودات أخرى

٣٠ يونيو ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم	
٥٥,٤٠٨	٤٣,٨٩١	البضاعة
٢٩,٣٦٨	٢٨,٤٧٤	فوائد مدينة مستحقة
٢٨,٢٣٠	٢٦,٣٧٥	ودائع ودفعات مقدمة
١,٠٧٩,٩٣٤	١,١٠٦,٧٨١	أخرى
١,١٩٢,٩٤٠	١,٢٠٥,٥٢١	

تتمثل البضاعة في الممتلكات المكتسبة كتسديد لديون مستحقة.

تتضمن الموجودات الأخرى مبلغ ١,٠٦١ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣ : ١,٠٦١ مليون درهم) مودع لدى المحكمة الابتدائية في إمارة دبي على حساب الدعوى المتعلقة بشركة بيت الإستثمار العالمي (جلوبل) كما هو موضح في إيضاح ١٢ حول هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٤ "تتمة"

١٠ - مطلوب لبنوك أخرى

٣٠ يونيو ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم
٥٩٠	٥٩٠
٥٩٠	٥٩٠

ودائع تحت الطلب

حسب المنطقة الجغرافية
داخل دولة الإمارات العربية المتحدة

١١ - ودائع عملاء

٣٠ يونيو ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم
٥,٧٥٨,٨٥٢	٥,٨٤٧,٢٣٩
١٦٤,٧٣١	١٥٣,٦٤٤
١,٤٨٢,٨٥٦	١,٣٨٧,١٤٢
٧٨,٧٤٤	٥٣,٦٤٦
٧,٤٨٥,١٨٣	٧,٤٤١,٦٧١

ودائع لأجل
ودائع توفير
حسابات جارية
تأمينات نقدية

جميع الودائع هي لعملاء من داخل دولة الإمارات العربية المتحدة .

١٢ - مطلوبات أخرى

٣٠ يونيو ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم
٩٣,٣٦٠	٧١,٤٧٦
١٠,٢٦٦	١٦,٦٥٥
٢٤,٦٦٤	٢٤,٦٢٨
٣,٤٩٩	١,٤٥٠
١,١٤٢,٥٩٤	١,١٣٨,١٥٥
١,٢٧٤,٣٨٣	١,٢٥٢,٣٦٤

ذمم دائنة
فوائد مستحقة الدفع
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
منافع أخرى للموظفين
أخرى

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٤ "تتمة"

١٢ - مطلوبات أخرى "تتمة"

تتضمن المطلوبات الأخرى مبلغ ٩١٨,٢٥ مليون درهم (ما يعادل ٢٥٠ مليون دولار أمريكي) مستلم من شركة بيت الإستثمار العالمي (جلوبل) - الكويت كدفعة على الحساب مقابل السندات التي سوف يتم تحويلها إلى ٣٣٠ مليون سهم بقيمة واحد درهم للسهم وذلك بعلاوة إصدار قيمتها ٦,١٥ درهم لكل سهم بإجمالي ٢/٣٥٩ مليار درهم وذلك بناءً على مذكرة التفاهم المبرمة بتاريخ ١٦ يوليو ٢٠٠٨ .

خلال ديسمبر ٢٠٠٨، إستلم البنك كتاب من شركة بيت الإستثمار العالمي يفيد بإلغاء مذكرة التفاهم أعلاه وطلب إسترداد الدفعة على الحساب. بناءً على رأي قانوني ، لم يُرجع البنك الدفعة على الحساب وتابع إتمام الصفقة ومطالبة بيت الإستثمار العالمي برصيد المبلغ المستحق.

خلال يوليو ٢٠١٠، أصدرت المحكمة الابتدائية قراراً ألزم البنك بإعادة مبلغ ٢٥٠ مليون دولار أميركي لشركة بيت الإستثمار العالمي مع الفوائد من تاريخ ٢٨ فبراير ٢٠٠٩ حتى تاريخ السداد الفعلي.

في ٢٥ إبريل ٢٠١١، أكدت محكمة الإستئناف الحكم الصادر عن المحكمة الابتدائية وتم تعديله فيما يتعلق بتاريخ سداد الفوائد. قام البنك بواسطة وكلائه القانونيين، بإستئناف الحكم أمام المحكمة العليا والتي أقرت في ٢٩ يونيو ٢٠١١ الإبقاء على حكم الإستئناف لسماع الأسس الموضوعية للإستئناف .

في ٢٠ سبتمبر ٢٠١١ ، اعتبرت المحكمة العليا في جلستها أن الإستئناف يستحق النظر وقررت تحديد موعد لجلسة الإستماع لسماع مرافعات الطرفين. تبعاً لقرار حجز تحفظي صدر بتاريخ ٢٣ أغسطس ٢٠١٠ ، قام البنك بإيداع المبالغ المحكوم بها لدى حساب المحكمة ، لحين صدور قرار نهائي في القضية (إيضاح ٩) .

في ١٥ نوفمبر ٢٠١١ ، أصدرت المحكمة العليا حكماً بإلغاء الحكم الصادر عن محكمة الإستئناف في ٢٥ إبريل ٢٠١١ وقررت إرجاعه إلى محكمة الإستئناف لسماع مرافعات الطرفين مرة أخرى.

في ٢١ مايو ٢٠١٢، أكدت محكمة الإستئناف الحكم الصادر عن محكمة الإستئناف الصادر بتاريخ ٢٥ إبريل ٢٠١١، مما دفع البنك بالإستئناف مرة أخرى إلى المحكمة العليا بدعي وحدد موعد لجلسة إستئناف بتاريخ ٢٧ مايو ٢٠١٢.

في ١٩ يونيو ٢٠١٢، قررت المحكمة العليا وقف تنفيذ حكم محكمة الإستئناف وتأجيل القضية .

في ١٨ سبتمبر ٢٠١٢، ألغت المحكمة العليا حكم محكمة الاستئناف للمرة الثانية وأحالته إلى محكمة الاستئناف لأن يستمع إليه من قبل لجنة قضاة تختلف عن لجنة القضاة التي استمعت إلى المرافعات في المرتين السابقتين.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٤ "تتمة"

١٢ - مطلوبات أخرى "تتمة"

في ٢ يناير ٢٠١٣، بعد الطلبات المتكررة من البنك، قررت المحكمة أن يتم تعيين خبيراً لتقييم العلاقة بين الطرفين، ومذكرة التفاهم والأسباب التي أدت إلى عدم التوقيع على الاتفاق وتحديد أي الطرفين المسؤول عن عدم التوقيع على الاتفاق وأجلت المحكمة القضية لتاريخ ٢٤ فبراير ٢٠١٣ حتى يقدم الخبير تقريره.

في ٢٤ فبراير ٢٠١٣، قررت المحكمة أن يكون الخبير من سوق دبي المالي (DFM) وتأجلت القضية إلى ١٠ مارس ٢٠١٣ لتقديم تقرير الخبير.

في ١٠ مارس ٢٠١٣، قررت المحكمة أن يكون الخبير من هيئة الإمارات للأوراق المالية والسلع وتأجلت القضية لتقديم التقرير.

في ١٢ إبريل ٢٠١٤، قامت المحكمة بتأجيل جلسة الاستماع مرة أخرى حتى ١٨ مايو ٢٠١٤ لتقديم تقرير الخبير.

في ١٨ مايو ٢٠١٤، قدم الخبير تقريره وقامت المحكمة بتأجيل القضية حتى ١٧ سبتمبر ٢٠١٤ لتقديم الملاحظات، ومراجعة وتقديم المذكرة النهائية حول تقرير الخبير.

١٣ - رأس المال

٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو
٢٠١٣	٢٠١٤
(مدقق)	(غير مدقق)
ألف درهم	ألف درهم

رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل :

١,٦٨٠ مليون سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد

(٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ١,٦٠٠ مليون سهم عادي بقيمة

١ درهم للسهم الواحد)

١,٦٠٠,٠٠٠

١,٦٨٠,٠٠٠

تم خلال الفترة زيادة رأس المال للبنك بمبلغ ٨٠ مليون درهم من خلال إصدار أسهم منحة بقيمة ١ درهم للسهم الواحد. تمت الموافقة على إصدار أسهم منحة من قبل المساهمين في إجتماع الجمعية العمومية المنعقد في ٩ مارس ٢٠١٤ .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٤ "تتمة"

١٤ - إلتزامات ومطلوبات محتملة

٣٠ يونيو ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم	
٥,٣٠٧,٠٥١	٥,٠٢٦,٣٨١	خطابات ضمان
٢٤٣,١٧٤	٢٦١,٢١٣	إعتمادات مستندية
١,٣٢٢,٤٢٩	١,٠٤٩,٠٩٥	إلتزامات بمنح إئتمان
٢٠٠,٩٦٢	٥٧,٨٤٣	أخرى
<u>٧,٠٧٣,٦١٦</u>	<u>٦,٣٩٤,٥٣٢</u>	
		حسب المنطقة الجغرافية
٦,٨٥٩,٩٤٦	٦,١٢٨,٠٥٥	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٢١٣,٦٧٠	٢٦٦,٤٧٧	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٧,٠٧٣,٦١٦</u>	<u>٦,٣٩٤,٥٣٢</u>	

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ، ترتب على البنك إلتزامات رأسمالية بقيمة ٢,٧١ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣ : ٢,٢١ مليون درهم).

١٥ - الربح الأساسي للسهم الواحد

الربح للفترة (ألف درهم)	المتوسط المرجح لعدد الأسهم (ألف سهم)	الربح الأساسي للسهم الواحد (درهم)	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدقق)	٢٠١٤ (غير مدقق)	لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدقق)	٢٠١٤ (غير مدقق)
٩١,٠١٦	١,٦٨٠,٠٠٠	٠,٠٥	٩٦,٩٨٠	١٨٦,٣٢٤	١٨٤,٦٦١	١,٦٨٠,٠٠٠
			٠,٠٦	٠,١١	٠,١١	

تم تعديل إحتساب الربح الأساسي للسهم الواحد لسنة ٢٠١٣ ليعكس إصدار ٨٠ مليون سهم منحة (إيضاح ١٣ و ١٦).

لا يوجد أي أسهم من المحتمل أن تؤدي لتخفيض الربح الأساسي للسهم الواحد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ و ٣٠ يونيو ٢٠١٣ .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٤ "تتمة"

١٦ - توزيعات الأرباح

في إجتماع الجمعية العمومية المنعقد بتاريخ ٩ مارس ٢٠١٤ وافق المساهمون على توزيع أرباح نقدية بواقع ١٦% بقيمة إجمالية تبلغ ٢٥٦ مليون درهم وتوزيعات أرباح أسهم بواقع ٥% بقيمة إجمالية ٨٠ مليون درهم عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (٢٠١٢) : توزيع أرباح نقدية بقيمة إجمالية تبلغ ٢٥٦ مليون درهم).

١٧ - النقد وما يعادله

٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدقق) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	
١,٥٥١,٧٨٥	٨٠٢,٤١٣	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
١,٢١٩,٧٩٧	١,٥٢٠,٤٤٩	ودائع وأرصدة مطلوبة من بنوك أخرى
(٢٩٤,٤٦٥)	(٣٢٢,١٦٣)	ودائع إلزامية
<u>٢,٤٧٧,١١٧</u>	<u>٢,٠٠٠,٦٩٩</u>	

١٨ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

يقوم البنك بتنفيذ المعاملات مع أطراف ذات علاقة في إطار العمل الإعتيادي للبنك ، تتضمن الأطراف ذات العلاقة المساهمين الذين يملكون حصة جوهرية في البنك ، وجميع أعضاء مجلس الإدارة في البنك والشركات التي يملك هؤلاء المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة حصة جوهرية فيها وموظفي الإدارة العليا في البنك. خلال الفترة، قام البنك بالدخول في المعاملات المهمة التالية مع أطراف ذات علاقة في إطار العمل الإعتيادي للبنك .

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤		
(غير مدقق) ألف درهم	(غير مدقق) ألف درهم	(غير مدقق) ألف درهم	(غير مدقق) ألف درهم	
١٨,٧٨٩	١٢,٣١٩	٨,٩٠٨	٥,٥٧١	إيرادات فوائد
٨,٦٢١	٩,٠١٠	٤,١٩٩	٤,٧٨٤	مصاريف فوائد
١,٨٢١	١,٨٥٤	٩٣٥	٨٨٧	مكافآت موظفي الإدارة العليا
٧٤	١٠٧	٤١	٥٧	إيرادات أخرى
٥٥٠	٩٥٠	٢٧٥	٤٧٥	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٤ "تتمة"

١٨ - معاملات مع أطراف ذات علاقة "تتمة"

كما في تاريخ بيان المركز المالي الموجز الموحد، كانت أرصدة المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة كما يلي :

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٤ (غير مدقق) ألف درهم	
٧٥٩,٠١٠	٦٧٠,٣١٨	قروض وسلفيات
٨٩٠,٥٣٨	١,١٠٤,٩٧٤	ودائع عملاء
١٠٦,١٣٧	١٩٩,٦٦٠	إلتزامات ومطلوبات محتملة غير قابلة للنقض

١٩ - قطاعات الأعمال

المعلومات المتعلقة بالقطاعات الرئيسية

الأعمال البنكية للأفراد والمؤسسات ألف درهم	الخزينة والإستثمارات ألف درهم	غير موزعة ألف درهم	المجموع ألف درهم
الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ (غير مدقق) إجمالي الإيرادات			
٢٣٢,٠٦٢	٢٤,٦٨٣	٣,٠٩٦	٢٥٩,٨٤١
١٧٥,٩٨٢	٥٨,١٦٤	(٤٧,٨٢٢)	١٨٦,٣٢٤
الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدقق) إجمالي الإيرادات			
٢٢٧,٧٥٦	١٣,٤٩٠	٢,٤٤٣	٢٤٣,٦٨٩
١٦٢,٦٦٦	٧١,١٣٩	(٤٩,١٤٤)	١٨٤,٦٦١

٢٠ - قياس القيمة العادلة

إن القيمة العادلة هي القيمة التي سيتم استلامها لبيع أحد الموجودات، أو دفعها لتحويل أي من المطلوبات ضمن معاملات منتظمة بين المتعاملين بالسوق في تاريخ القياس. وعلى هذا النحو، يمكن أن تنشأ الفروقات بين القيم الدفترية وتقديرات القيمة العادلة. يقوم تعريف القيمة العادلة على إفتراض أن المجموعة مستمرة في أعمالها دون أي نية أو حاجة لتقليص حجم عملياتها أو لإجراء صفقة بشروط مجحفة.

القيمة العادلة للأدوات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة

إن الإدارة تعتبر القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة في البيانات المالية مقارنة بقيمتها العادلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٤ "تتمة"

٢٠- قياس القيمة العادلة "تتمة"

أساليب التقييم والإفترضات لقياس القيمة العادلة

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية بإستخدام أساليب تقييم وإفترضات مماثلة لتلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية الموحدة السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

القيمة العادلة للموجودات المالية للبنك والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة بشكل متكرر

يتم قياس بعض الموجودات المالية للبنك بالقيمة العادلة كما في تاريخ بيان المركز المالي الموجز الموحد. يبين الجدول التالي معلومات حول كيفية تحديد القيم العادلة لهذه الموجودات المالية:

العلاقة بين المدخلات الغير قابلة للرصد للقيمة العادلة		القيمة العادلة كما في		الموجودات المالية	
مدخلات هامة	غير قابلة للرصد	أساليب التقييم والمدخلات الرئيسية	التسلسل الهرمي للقيمة العادلة	٣٠ يونيو ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
قابلة للرصد	للقيمة العادلة			(غير مدقق)	(مدقق)
				ألف درهم	ألف درهم
موجودات مالية - متاحة للبيع					
أوراق ملكية مدرجة	٧٧٢,٨٧٥	٦٠٢,٠٥٠	المستوى الأول	أسعار العرض في الأسواق النشطة	لا يوجد
أوراق ملكية غير مدرجة	٦,٨٨٣	٦,٨٧١	المستوى الثاني	طريقة تقييم صافي الموجودات لعدم توفر معلومات عن السوق ومعلومات مالية مماثلة. تم تحديد قيمة صافي الموجودات بناءً على أحدث معلومات مالية تاريخية/مدققة متوفرة	صافي قيمة الموجودات
أدوات دين مدرجة	٣٧,١٤١	٤٦,٩٥٥	المستوى الأول	أسعار العرض في الأسواق النشطة	لا يوجد
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر					
أوراق ملكية مدرجة	٥٠,١٢٨	٤٧,٠٢٦	المستوى الأول	أسعار العرض في الأسواق النشطة	لا يوجد

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٤ "تتمة"

٢٠- قياس القيمة العادلة "تتمة"

قياس القيمة العادلة المدرجة ضمن بيان المركز المالي الموجز الموحد

يقدم الجدول التالي تحليل للأدوات المالية وغير المالية التي يتم قياسها لاحقاً للإعتراف المبدئي بالقيمة العادلة، مقسمة إلى ثلاثة مستويات من ١ إلى ٣ إستناداً إلى درجة الملاحظة للقيمة العادلة.

- المستوى الأول : قياسات القيمة العادلة المستقاة من الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للأصول والمطلوبات المتطابقة .
- المستوى الثاني : قياسات القيمة العادلة المستقاة من مدخلات بخلاف الأسعار المدرجة والتي تم إدراجها في المستوى الأول والتي يمكن ملاحظتها للأصول والمطلوبات أما مباشرة (كالأسعار مثلاً) أو بطريقة غير مباشرة (المستقاة من الأسعار) .
- المستوى الثالث : قياسات القيمة العادلة المستقاة من "أساليب التقييم" والتي تتضمن مدخلات للأصول أو المطلوبات والتي لا تستند إلى بيانات السوق الملاحظة (المدخلات غير الملاحظة) .

٣٠ يونيو ٢٠١٤ (غير مدقق)

المجموع ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بغرض المتاجرة
٥٠,١٢٨	--	--	٥٠,١٢٨	
٧٧٢,٨٧٥	--	--	٧٧٢,٨٧٥	موجودات مالية متاحة للبيع
٦,٨٨٣	--	٦,٨٨٣	--	أوراق ملكية مدرجة
٣٧,١٤١	--	--	٣٧,١٤١	أوراق ملكية غير مدرجة
٨٦٧,٠٢٧	--	٦,٨٨٣	٨٦٠,١٤٤	أدوات دين مدرجة

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٤ حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٤ "تتمة"

٢٠ - قياس القيمة العادلة "تتمة"

قياس القيمة العادلة المدرجة ضمن بيان المركز المالي الموجز الموحد "تتمة"

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق)

المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المجموع ألف درهم
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر			
٤٧,٠٢٦	--	--	٤٧,٠٢٦
بغرض المتاجرة			
الموجودات المالية المتاحة للبيع			
٦٠٢,٠٥٠	--	--	٦٠٢,٠٥٠
--	٦,٨٧١	--	٦,٨٧١
٤٦,٩٥٥	--	--	٤٦,٩٥٥
٦٩٦,٠٣١	٦,٨٧١	--	٧٠٢,٩٠٢

لم يكن هناك أية تحويلات بين المستويات خلال الفترة. لا يوجد أية مطلوبات مالية تتطلب قياسها بالقيمة العادلة وبالتالي لم يتم إدراج أية إيضاحات في الجدول أعلاه.

٢١ - نتائج موسمية

تتضمن إيرادات الإستثمارات إيرادات توزيع أرباح بمبلغ ٢٩,٥٥٥ ألف درهم لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ (٣٠ يونيو ٢٠١٣ : ٣٢,٥٧٦ ألف درهم) ذات طبيعة موسمية.

٢٢ - اعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة

تمت الموافقة على إصدار البيانات المالية الموجزة الموحدة بتاريخ ٢٢ يوليو ٢٠١٤.